



# Butler

# Navigator

**NAV  
51.15**

**NAV  
51.15M**

Smontagomme elettroidraulico per pneumatici di autocarri, macchine agricole e movimento terra con cerchi da 11" a 56". Le dimensioni e le corse di lavoro consentono di operare con la massima efficienza su tutta la gamma di pneumatici. Il mandrino garantisce la presa senza prolunghe fino a cerchi di 42".

*Electrohydraulic tyre changer for trucks, agricultural and earthmoving vehicles with rims between 11" and 56". The dimensions and work strokes are such as to ensure maximum efficiency for the entire range of tyres. The chucking table can accommodate rims up to 42" without extensions.*

Elektrohydraulische Reifenmontiermaschinen für Reifen von LKWs sowie Landwirtschafts- und Erdbewegungsmaschinen mit 11" - 56" Felgen. Dank den Abmessungen und den Arbeitsabläufen wird auf dem ganzen Reifenbereich grösste Effizienz gewährleistet. Die Spannvorrichtung garantiert bis zu 42" ein Aufspannen ohne Verlängerung.

*Démonte-pneus électro-hydrauliques pour pneus de poids lourds, machines agricoles et engins de terrassement ayant des jantes comprises entre 11" et 56". Les dimensions et les courses de travail permettent d'opérer avec un maximum d'efficacité sur toute la gamme de pneus. Le mandrin garantit la prise sans l'utilisation de rallonges des jantes jusqu'à 42".*

Desmontadora electrohidráulica para neumáticos de camiones, máquinas agrícolas para trabajos de movimientos de tierras con llantas de 11" a 56". Las dimensiones y las carreras motrices permiten trabajar con máxima eficiencia en cualquier neumático. El mandril garantiza el agarre sin elemento de prolongación para llantas hasta de 42".



**NAV51.15**

**Bluetooth®**

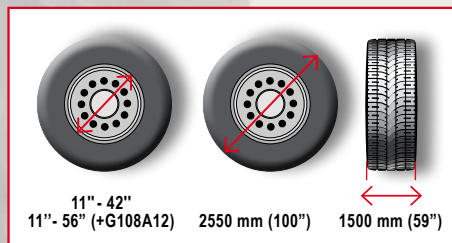
**BLUETOOTH  
TRANSMISSION**

Consolle di comando senza cavi  
Wireless controle unit  
Kabellose Steuersäule  
Console de contrôle sans câbles  
Consola de comando sin cables



## STAND BY FUNCTION

Dopo 5 secondi di inutilizzo il motore si spegne.  
*After 5 sec. the machine has not been used, the motor turns off.*  
Bei nicht Benutzung geht nach 5 Sek. das Aggregat in Standby.  
*Après 5 secondes sans utilisation le moteur s'éteint et le démonte-pneus se positionne en état d'attente.*  
Después de 5 segundos de no utilizzo el motor se apaga.



## NAV51.15

**AUTOMATIC  
ROTATION**



**AUTOMATIC  
LIFTING**



**AUTOMATIC  
MOVEMENT**



# Butler Navigator



**QUICK  
MANUAL  
ROTATION**

## NAV51.15M

Comandi idraulici su braccio aereo. Riposizionamento, sollevamento e rotazione utensile manuale.

*Hydraulic controls on aerial arm. Manual movement, lifting and rotation of tool.*

*Hydrauliksteuerungen auf Arm. Montagevorrichtung bewegt, hebt und dreht sich manuell.*

*Commandes hydrauliques sur bras mobile. Mouvement, levage et rotation du bras porte-outil manuel.*

*Mandos en el brazo. Movimiento, levación y rotación de la herramienta manual.*



## MINIMUM CLAMPING

Ø 90 mm (4")

La griffa a gradini permette il bloccaggio interno a partire da 90 mm senza l'uso di accessori.

*The stepped claws allow 90 mm internal diameter clamping with no need of accessories.*

Die stufenförmige Spannklaue erlaubt das Aufspannen ab 90 mm ohne den Einsatz von Zubehör.

*La griffes à étages permet le blocage interne à partir de 90 mm sans l'utilisation d'accessoires.*

La garra "con escalones" permite el bloqueo interno a partir de 90 mm, sin el utilizzo de accesorios especiales.

## NAV51.15M

### OPTIONS



**G108A12**  
4 prolunghe.  
4 extensions.  
4 Verlängerungen.  
4 rallonges.  
4 extensiones.



**G108A1**  
4 protezioni per cerchi in lega.  
4 clamp protections for alloy rims.  
Satz Alufelgenschutz (4 Stk).  
4 protection pour jantes en alliage.  
4 protección para llantas de aleación.



**G108A4**  
Premi tallone.  
Bead pushing device.  
Wulstdrücker.  
Pousse-talon.  
Prensa talón.



**G90A6**  
Morsetto per cerchi in lega.  
Clamp for alloy rims.  
Wulstklemme für Leichtmetallfelgen.  
Mors pour jantes en alliage.  
Mordaza para llantas de aleación.

**G90A3**  
Morsetti movimento terra.  
Clamp for earth-moving wheels.  
Klemme für EM-Felgen.  
Mors engins de terrassement  
Mordazas ruedas tractores.

### STANDARD

- 1 leva alza talloni
- 1 morsetto per cerchi
- 1 bead lifting lever
- 1 rim clamp
- 1 Montierreisen
- 1 Klemme
- 1 levier de soulèvement
- 1 étai pour jante
- 1 leva para talón
- 1 mordaza para llanta



## MINIMUM HEIGHT

330 mm (13")

Ideale anche per molte ruote autocarro da 19" e 22,5".

*Ideal also for many 19" and 22,5" truck wheels.*

Idéal auch für 19" und 22,5" Räder.

*Idéal même pour roues PL de 19" et 22,5".*  
También para ruedas de camión de 19" y 22,5".

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES	DATOS TÉCNICOS		NAV 51.15	NAV 51.15M
Motore rotazione mandrino	Chucking unit rotation motor	Motor für Drehung der Spannvorrichtung	Moteur rotation mandrin	Motor rotación plato	kW	1,3 - 1,85 (3 ph. - 400V - 50 Hz)	
Motore centralina	Hydraulic drive unit motor	Hydraulikmotor	Moteur de la pompe	Motor unidad hidráulica	kW	2,6 (3 ph. - 400V - 50 Hz)	
Ø cerchi	Rim Ø	Felgen-Ø	Ø de la jante	Ø de llantas en pulgadas		11" - 42"	
Ø cerchi con G108A12	Rim Ø with G108A12	Felgen mit G108A12	Ø de la jante avec G108A12	Ø de llantas en pulgadas con G108A12		11" - 56"	
Ø est. ruota ammesso	Max. wheel Ø	Raddurchmesser	Ø de la roue	Ø máximo ext. rueda		2550 mm (100")	
Larghezza max. ruota	Max. allowed wheel width	Max. Radbreite	Largeur maxi de la roue	Ancho max. rueda		1500 mm (59")	
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso		1200 kg/2645 lb	1250 kg/2755 lb
Potenza stallonatore	Bead breaker power	Abdrückerkraft	Force du détalonneur	Force du détalonneur	N	34000	
Peso max ruota	Max wheel weight	Maximales Radgewicht	Poids maxi de la roue	Poids maxi de la roue		2300 kg/ 5070 lbs	
Velocità di rotazione mandrino (giri/min)	Chuck rotation speed (rev/min)	Sperrvorrichtungsdrehgeschwindigkeit (U./min.)	Vitesse de rotation du mandrin (tours/min.)	Velocidad de rotación mandril (rev./min.)		4-8 rpm	
Coppia max al mandrino	Max. torque to chuck	Max. Sperrvorrichtungsdrehmoment	Couple max. au mandrin	Par máx al mandril		5300 Nm (3906 FtLbs)	
Pressione di lavoro	Operating pressure	Luftversorgung	Pression de l'aire	Presión de trabajo		180 bar	160 bar

# Butler

Engineering & Marketing S.p.A. S.u.

Via Balduina 5/7 - 42010 Rio Saliceto (RE) ITALY

Ph.+39-0522-647911 - Fax +39-0522-649760

www.butler.it - info@butler.it

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.

*Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.*

Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.

*Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.*

Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.